

行动起来

共同打造一个具抵御力、可持续、安全健康的食品系统！



2021年11月

亲爱的读者们

1 过去的10月我们主要举办了两场对世界批发市场联合会（简称“世批联”）和食品系统转型都很重要的活动。一是在巴塞罗那举行的《米兰城市食品政策公约》（简称“《米兰公约》”）论坛。来自世界各地的专业人士齐聚一堂，分享最佳城市食品政策，并指出在未来几十年城市在确保可持续食品系统上发挥的关键作用。迄今为止，已有100多个城市已经加入《米兰公约》。在论坛召开期间，世批联应邀协办了一次会议，强调了批发市场在食品系统向可持续性过渡中的作用。

10月还召开了“热爱本土市场”活动。该活动每年举办一次，全球数千个室内外新鲜食品街头市场参与其中，活动中组织音乐会、展示时令产品烹饪和举办其他吸引人的活动，旨在让更多的市民涌向街头市场。《米兰公约》论坛后，我们很快举办了一个特别的启动仪式。世批联很荣幸在巴塞罗那开启“热爱本土市场”活动。今年，巴塞罗那因其成功的新鲜食品供应工作被授予“世界可持续饮食之都”的称号，市民获得健康饮食的途径得到了改善。鉴于大多数的街头市场由地方政府所有和管理，并且货源由批发市场供应，巴塞罗那作为这样一个具体的案例，彰显了良好城市食品政策的影响力。很高兴看到众多《米兰公约》代表，巴塞罗那市副市长和其他城市代表出席“热爱本土市场”活动启动仪式！事实证明，街头市场是促进更好饮食的关键因素，因为它们提供了



大量新鲜食品（季节性的、本土的果蔬），同时低收入家庭也能负担得起这些食品。因此，我们鼓励城市利用街头市场来改善城市食品政策！

此外，世批联也出席了联合国人类住区规划署举办的第二届城乡联系国际论坛，参与了2021年联合国气候变化大会（COP26）的讨论，倡导食品系统转型，减少二氧化碳排放，减轻气候变化的影响。在本期“在行动”专栏中，您将看到一系列有见地的访谈、实践和途径，以确保改善地方层面的食品环境和零售市场，并特别提及第26届联合国气候变化大会（COP26）及其对我们行业的影响。

作为世批联的主席，我承诺积极参与国际相关事务，继续努力构建更健康、更有韧性和更可持续的食品体系，促进地球健康。

祝好，

史蒂芬·拉亚尼

圈内：

世批联参加第七届米兰城市食品政策公约论坛，与来自世界各地的主要参与者携手合作，促进可持续的城市食品政策

在10月19日至21日在巴塞罗那举行的第七届米兰公约全球论坛期间，世批联与巴塞罗那市共同举办了一个专题讨论会，主题为“后疫情时代食品的未来：批发市场在确保健康食品供应与食品系统向具有韧性和可持续性过渡中的作用”。

此次会议强调，批发市场作为确保消费者获得新鲜农产品的关键基础设施，在创造可持续城市食物景观方面有着重要的作用。与会者包括世界各地的市长、官员和重要的食品系统利益攸关方。

2

本次会议的主要结论是，批发市场是确保城市食品安全和新鲜食品供应的主要角色，是食品供应链的重要一环。它们也发挥着重要的社会作用：批发市场贸易使城市供应的新鲜农产品更便宜，使低收入家庭能够获得更健康的饮食。

世批联主席史蒂芬·拉亚尼先生与其他几位世批联理事共同参加了专题讨论会，包括中国全国城市农贸中心联合会主席马增俊先生、西班牙巴塞罗那摩卡

世批联与巴塞罗那市共同举办了一个专题讨论会，主题为“后疫情时代的食品未来：批发市场在确保健康食品供应与食品系统向具有韧性和可持续性过渡中的作用”。





事实：

参与联合国气候变化大会 (COP26) 目标

3

巴纳批发市场总经理霍尔迪·巴利斯·列拉先生、米兰食品批发市场主席切萨雷·费列罗先生、布宜诺斯艾利斯中央批发市场负责人纳维·莱瓦吉先生。

会者们指出，批发市场让生产者，特别是中小型生产者得以维持，而他们如今正成为有机和本地生产的领跑者和重要推动者。公共批发市场(城市、地区或国家机关所有)是政府的运行部门，确保新鲜农产品的供应，同时确保食品的质量、可追溯性与安全。

米兰公约论坛的一个中心主题是需要在全世界培育“绿色城市”。人们认识到，批发市场是这一转型过程中的关键角色：第一，批发市场有助于改善食品环境，即确保城市中新鲜农产品的供应。第二，批发市场发挥着食品中心的作用，将城市所需的适量食品聚集在一个地点，以一种健康的方式供给其公民和所有主要农业食品参与者。参与者的集中使得物流得以优化，二氧化碳排放减少，同时扩大环保实践(如开发太阳能电池板或电动汽车来进行最后一公里配送)，实施循环经济战略(未售出的产品流向有需要的社区或升级再造循环生产物沼气堆肥)等等。

世批联很高兴成为这一重要公约的一部分，我们期待着与各位市长继续讨论重大问题，确保城市食物系统的过渡，旨在成功制定出因地制宜的食品政策，以供业内其他参与者后续跟进。

- 当下食品行业温室气体排放占全球温室气体排放的四分之一(26%)以上。

- 粮农组织估计，世界粮食产量必须增长60%才能跟上人口结构变化的步伐，而气候变化将威胁到这一目标。

- 世界上一半的可居住土地(无冰且无沙漠)用于农业。

- 全球70%的淡水资源被用于农业。

- 森林砍伐和退化造成的温室气体排放占全球温室气体排放的10%-11%。1990年到2015年间，森林退化(伐木和火灾)造成的二氧化碳排放量从每年0.4亿吨增加到每年1.0亿吨。

- 畜牧业造成近2/3的农业温室气体和78%的甲烷排放。

公共批发市场(城市、地区或国家机关所有)是政府的运行部门，确保新鲜农产品的供应，同时确保食品的质量、可追溯性与食品安全。

聚焦：

世批联在巴塞罗那启动“热爱本土市场”活动，向全球民众推广更健康的饮食习惯，推动人人可获得的新鲜食物！

10月22日，世批联在西班牙巴塞罗那的摩卡巴纳市场的集市启动了一年一度的“热爱本土市场”活动。巴塞罗那市于2021年被选为“世界可持续饮食之都”，在这里开启这项活动也因此具有了特别重要的意义。在此前一日，第七届米兰城市食品政策公约论坛在巴塞罗那召开。

4 当天上午，世界各地的与会者和米兰公约的参会代表们参观了巴塞罗那的摩卡巴纳批发市场。当天下午，巴塞罗那市政厅副市长、巴塞罗那街头市场总监、世批联零售市场委员会主席让·保罗·奥古斯特、世批联秘书长尤金尼亚·卡拉拉等出席了“热爱本土市场”活动的启动仪式。仪式后，与会者应邀参观了西班牙摩卡巴纳市场的集市，一个为期三天的市场美食集会，聚集了巴塞罗那街头新鲜食品市场最好的摊位，让民众有机会享受新鲜农产品和美食烹饪，还可以参加讲座、参观厨艺表演、参加厨师和生产者的品鉴会以及音乐会。

“热爱本土市场”活动每年召开一次，在全球覆盖新鲜食品的零售街道或市场举行庆祝活动。该活动旨在提高人们的意识，让大家认识到城市需要有组织化和结构化的农业食品供应产业，尤其当街头市场中90%的农产品来自批发市场的时候。

“热爱本土市场”活动旨在让生鲜市场成为一个更有吸引力的购物场所，让更多的市民走进生鲜市场。

世批联与欧洲多个城市零售市场的核心团队于2014年首次启动全球“热爱本土市场”活动。到2017年，已有来自世界各地的17个国家，3000多个市场参与其中。

活动为期一个月，在这一个月的时间里，世界各地的街头市场会组织音乐会，开展烹饪展示和音乐大师课程。该活动旨在让生鲜市场成为一个更有吸引力的购物场所，让更多的市民走进生鲜市场。

今年，该活动与联合国一起，共同推动“国际果蔬年（IYFV）”。

据柳叶刀食品委员会称，按照目前的饮食趋势继续下去，到2050年，全球将有超过40亿人超重(45%)，15亿人肥胖，也有5亿人口仍体重不足。日常饮食中的油和脂肪含量仍在迅速增加，并且糖的摄入量也并没有明显减少。

我们必须向更健康的饮食模式过渡并帮助公民改善饮食，这将是21世纪最大的挑战之一。因此，世界各地的城市要确保多样化的食品环境至关重要，要让公民能够拥有更好、更健康的食品选择，减少饮食中的脂肪、糖。在这种情况下，新鲜食品街头市场是政府促进更好饮食模式的盟友。我们能够在2022年与更多的市场一同庆祝“热爱本土市场”活动！





关于2021年“热爱本土市场”活动，采访世批联副主席、希腊市场和渔业组织首席执行官约翰·特里安塔菲利斯

5

在希腊，“热爱本土市场”活动是在哪里发起的呢？如何启动的？为此都举办了哪些的活动？

2015年，希腊市场第一次庆祝“热爱本土市场”活动，此后它成为我们市场的一个重大活动。我们在自己的市场组织一些活动，更多的活动是与邻近的市政府共同举办。对我们来说，非常重要的一点是，批发市场主要由中央市场及渔业组织运营。所以，主要的问题是如何向市场的最终消费者介绍“热爱本土市场”活动。这是一项艰巨的任务，但当我们铭记批发市场是食品供应链的重要一环，而不仅仅是“外来的”和孤立的，事情就会变得容易得多。我们向最终消费者敞开大门，组织活动来吸引那些通常不会来我们市场的人，让他们亲眼看到市场的真实面貌。我们走进学校并组织活动，比如互动的“食物之路”，旨在让孩子们熟悉更健康的饮食。另一项任务是走进我们市场周边的市民，这样，我们成功地在我们与社区之间建立了牢固的关系。

这个活动对希腊来说意味着什么？您能和我们分享一下2021年“热爱本土市场”的主要活动吗？

我们曾想2021年会很艰难。经过长时间的隔离后，人们纷纷返回市场，但为了遵守新冠疫情的预防措施，我们必须谨慎。因此，我们计划开展一场社交媒体活动，邀请名人（演员、歌手、运动员）来我们的街头市场和我们一起庆祝。我们还组织小规模的小学生到市场来玩，同时从我们的供应商那里学习健康饮食的好处。我们把这些活动当作2022年“热爱本土市场”活动的“常规彩排”，我们相信，明年疫情后，人们可以获得更多的自由。

在您看来，这个活动对人们消费新鲜和本地食物有什么影响？

纵观全球，“热爱本土市场”活动的目标是强调市场的重要性，以及市场为居民提供新鲜、健康、营养的食物的

— “热爱本土市场”活动的重要性在于，它让更多的人走进各个方面都可以安全消费的市场。

方式，与此同时，市场也是当地经济的孵化器。自古以来，人们都涌向市场购买满足他们需求的商品。不管他们是想要新鲜的食物、便宜的食物、应季新鲜食品还是反季新鲜食品的食物，市场都能供应充足。这是它们相对于其他单一销售点的优势，但这并不是它唯一的优势——人与人之间面对面的交流也很重要。了解卖家，创造一种信任感，可以反过来提高销售。这些也正是活动强调的要点，并增加了一些额外的乐趣和风味！

在后疫情时代，各国政府也更加注重为公民提供更健康的饮食，您认为当地市场可以发挥什么作用？你认为“热爱本土市场”活动更加重要了吗？

疫情后出现的明显趋势是，消费者似乎更加注重本土的、区域性的、季节性的供应。对当地市场来说，这可能是一个黄金机遇。如果疫情防控措施得当，消费者自己去市场、与他人互动、看看别人买了什么会感觉更好。“热爱本土市场”活动的重要性在于，它让更多的人走进各个方面都可以安全消费的市场。

面对超市和其他零售商，希腊的新鲜食品市场面临的主要挑战是什么？

疫情期间，很明显，电子商务变得非常流行，推动了超市的销售。在防疫措施放松后，有迹象表明很大一部分消费者又回到了市场。当然，数字销售仍然受益，但不如一年前那么多。

- 当地市场对社 会至关重要。有些 地方政府已经意识 到这一点，并正在 推动他们的市场。

至于批发市场，它一直保持工作。虽然看起来不太明显，但如果批发市场在疫情期间关闭，新鲜食品短缺将对供应链的每一个环节(从农场到餐桌)造成灾难性的影响。生产商将无法分销他们的产品，批发商将无法找到合适的渠道，最重要的是，消费者将经历产品短缺和因此导致的物价飞涨。

我不会骗自己说新鲜的食物会比一年前更便宜，但我可以想象如果批发市场关闭，食物难以进入市场会发生什么！如果有人相信数字市场能够拯救一切，他们就必须改变自己的想法，因为他们知道即使是数字应用也会使用批发市场的经营场所来进行供应、存储和分销。大多数批发市场已经启动了数字应用或平台。在希腊，我们已经启动了一个B2B平台，拉近批发市场商户和客户之间的距离。



您认为地方政府在维持当地市场方面可以发挥什么作用?您为什么认为地方政府发展这种基础设施很重要?

当地市场对社会至关重要。有些地方政府已经意识到这一点，并正在推动他们的市场发展，而其他地方政府则对这种做法不太热衷。现实是世界上大多数批发市场或多或少都属于地方政府。市场基础设施相当昂贵，通常被视为公用事业。城市需要以一种高效和可持续的方式来供养。在每一次关于农业食品供应部门未来的讨论中，市场都扮演着重要的角色。最后一公里、城市物流、数字化、城市经济、绿色交易；市场可以为所有这些领域做出贡献，因此政府也应该致力于为它们提供便利。

近些年，世批联一直致力于提高市场的外向性，卓有成效。邀请粮农组织、各高校、政府机构和地方当局参加我们的会议，世批联为他们提供案例研究，开展实地研究，因此他们也认识到了市场在食品供应链中的作用。

- 疫情后出现的明显趋势是，消费者似乎更加注重本土的、区域性的、季节性的供应。对当地市场来说，这可能是一个黄金机遇。





8 采访比利时布鲁塞尔市长菲利普·克洛斯，探索城市的食品政策和优先事项及其与批发市场的关系

布鲁塞尔市长菲利普·克洛斯与世批联讨论了布鲁塞尔市的食品政策，以及新鲜食品市场对确保布鲁塞尔市民获得新鲜农产品的重要性。

作为布鲁塞尔的市长，您认为现代城市中理想的多元化饮食环境是怎样的？

众所周知，布鲁塞尔首先是一个来自180个国家和地区的人口聚集的地方。很幸运，我们拥有大量国际机构与相

关的工作岗位。多种文化在布鲁塞尔交融，这显然对城市供应产生了积极实质的影响，让多样化的城市食品供应成为可能。许多公司成立以促进多源产品进口，使得布鲁塞尔成为这新型供应的重要枢纽。值得注意的是，比利时的许多产品都产自邻国，因为新型供应也极大地便利了当地贸易。一个现代化的城市

- 提高居民健康饮食的意识是重中之重。要使学校意识到每天购置季节性水果和蔬菜，减少购置加工食品。

必须有广泛的产品种类，同时保持当地贸易和近距离供应链。我相信，布鲁塞尔正在践行这一使命。

您是否认为此次疫情改变了城市对食品安全和新鲜食品供应重要性的理解？

在食品供应方面，布鲁塞尔很好地度过了危机。布鲁塞尔市还没有经历过供应危机。得益于食品参与者十分灵活，人们可以不断地获得新鲜产品。新冠肺炎可能强调了高效分销工具的必要性，而这正是布鲁塞尔拥有的。食品部门比以往任何时候都更显示出它们的重要性和反应能力。新冠病毒没有破坏生产链和分销链，但和医疗行业一样，人们已经意识到这一行业中结构的重要性。

- 与欧洲其他城市一样，布鲁塞尔正致力于缩短供应链、当地生产和针对小型生产者的物价稳定措施。批发市场最适合在其中分配生产。

为促进城市食品环境多样化，布鲁塞尔市会采取什么行动呢？未来几年布鲁塞尔有有关“食品系统”的城市规划吗？可否分享一下工作中主要的优先处理事项吗？

和欧洲的其他城市一样，布鲁塞尔正集中精力缩短供应链、当地食品生产和尽可能发展最近的供应系统。同时，针对小型生产者的物价稳定措施也是我们面临的主要问题之一。物流系统逐渐走向舞台中心，批发市场等主体在未来的发展中愈发重要。批发市场最适合于在其中分配生产。

您认为为优化市民饮食模式、促进市民健康饮食，城市可以且应该做些什么呢？

提高居民健康饮食的理念现在是我们的工作重心。要使学校意识到每天多购置季节性水果和蔬菜，减少购置加工食品。我们要在早期尽量转变人们的观念，采取强劲持久的行动。思维模式在不断发展，要使信息更好地传递。布鲁塞尔的学校在这方面取得了长足的进展。

在您看来，批发市场在推动食品系统转型中起到了什么作用？您与比利时布鲁塞尔马布鲁市场关系如何？

“布鲁塞尔马布鲁批发市场”公司位于布鲁塞尔市。城市里的土地可满足经济和商业需求，但主要是向比利时的专业人士保障稳定供应，服务市民。很明显，马布鲁市场的主要作用在于推广满足特定标准并且能提供优质产品的分销商。马布鲁市场充分发挥了其作为物流平台的作用，每月处理22000名用户，效率很高。我们与马布鲁市场保持着良好的伙伴关系，协会中有董事会，大多数人由当地政府任命的。马布鲁市场始终以城市和居民的利益为重，为700人提供了工作岗位，因此它的角色是相当重要的。我们很自豪可以拥有如此杰出的工作伙伴。

- 物流逐渐走向舞台中心，批发市场等主体在发展的过程中愈发重要。



观察：

世界批发市场联合会支持《联合国气候变化框架公约》第26次缔约方大会的目标，及粮食系统转型在应对气候变化中的重要性

第26届联合国气候变化大会（COP26）于今年10月31日在英国格拉斯哥市举办。本次会议由英国和意大利联合举办，将会持续到11月12日。本次会议通过国际组织、专家和研究人员聚集了包括各国政府、非政府组织等多方主体，共同加快行动，为实现既有的《巴黎协定》和《联合国气候变化框架公约》中的目标而共同奋斗。

被称为避免全球范围内环境灾害的最后一次最佳机会，本次大会将会推动采取具体行动以解决气候变化，推动改善加速气候变化的结构性问题。

在待解决的问题中，我们面临着粮食系统实现可持续性、包容性和适应性的转变。结合数据看，粮食在全球温室气体的排放量占26%。COP26承诺要做出改变，世批联会大力支持本次大会的目标和努力。

人与环境的关系必须改善。证据表明，实现有效的气候转变的主要任务之一是转变我们的粮食系统。

毫无疑问，批发市场是一个有利的工具，在促进有机农业、保证为人类提供营养安全的粮食、减少食物浪费和损失以及激励整个价值链中的各种因素中发挥作用，行动起来为地球做出贡献。因此，批发市场是变革的工具，是弹性公平粮食系统的“隐藏中心”。在今年九月的联合国粮食系统峰会上，批发市场的重要性受到世界认可。峰会结束之

后，世批联继续支持国际倡议，分享最佳经验，提出攸关多方利益相关者的解决方案。

世批联很高兴地宣布我们已经和联合国粮农组织、全球营养改善联盟、宜可城-地方可持续发展协会、C40城市集团等很多利益相关者们和一些城市签署了《格拉斯哥粮食和气候宣言》。这是国家政府通过综合粮食政策应对气候紧急情况承诺并且呼吁世界各国政府采取行动。世批联支持该宣言并且在地方层面上支持粮食系统方法，承诺采取更多的绿色食品政策以加速气候行动。

批发市场以可持续性和有韧性的方式，在减少温室气体排放中发挥了良性作用。批发市场中的粮食分配更加本地化，供应链更短，大大减少了所需消耗的能源。同时，现代批发市场在增强物流系统中有利于减少粮食浪费，增加创新的循环经济解决方案，如生鲜农产品和原材料的回收以及升级改造。

世批联受邀参加第26届联合国气候变化大会(COP26)相关的系列会议。之后您将会在社交媒体上看到会议中涉及粮食系统与气候变化减缓之间的联系。





采访世批联会员领展资产管理有限公司执行总裁王国龙先生，介绍香港推动生鲜零售市场更具吸引力、更现代化的前沿战略

在“在行动”版面，我们有幸邀请到了领展资产管理有限公司的执行总裁王国龙先生。领展是香港一家负责大部分生鲜零售市场的公司。王先生会带我们了解香港生鲜市场和香港生鲜的基础设施，并且给我们介绍他对于使生鲜零售市场更具吸引力的策略。

香港拥有着充满活力的生鲜零售市场的基础设施。作为该领域的主要参与者，您对香港生鲜市场的发展持何看法？

香港的生鲜市场最初是为了服务当地大规模住宅区的居民，大多数生鲜市场在

五十多年里的经营方式是相同的。市场里的灰尘、脏乱和难闻的气味总是挥之不去。只是在最近，市场经营者重新发现了一个适合市场的经营模式。生鲜市场是香港社区的一个重要组成部分。领展不仅利用现代化设计重振生鲜市场，改善整体购物环境，同时还一直在升级服务和设施，提升商户组合结构和技术，以应对不断增长的客户期待。

只是在最近，市场经营者重新发现了一个适合市场的经营模式。生鲜市场是香港社区的一个重要组成部分。

乐富广场便是一个很好的例子。乐富广场位于九龙中部，周围有许多公共住宅，是领展首批振兴的市场之一。宽敞的过道和清晰的视野使购物成为一种乐趣。我们保留着传统市场的优势，同时提高顾客的购物体验 and 商户们的经营环境。种种改善使经营时间长的商户们继续在更好的环境中提供服务，重新定义城市生鲜市场，恢复生鲜市场文化。

地方政府在生鲜市场发展中的作用是什么？您和地方政府的关系如何呢？

香港的生鲜市场中有不同的经营商。许多位于或靠近公共住宅的市场由领展经营，此前领展从香港特区政府房屋署继承了这些市场。到目前为止，领展已经重修装修了40家市场，其他的市场由香港特区政府食物环境卫生署经营。各生鲜市场大多是多层城市复合式建筑，内置有图书馆、剧院和当地政府办公室等场所。传统街市多见于老式区，如湾仔区、油麻地区和筲箕湾区。一些区域中也有常见的农贸市场，其中一部分专卖有机农产品。

您正在实施哪些创新举措，以增加生鲜零售市场对市民的吸引力呢？

引入新型商户结构和聚集空间

领展一直保持引入新型市场商户，为顾客提供更多选择。在新型市场内，领展有所创新注入了更多的创新意识。我们把熟食摊位和顾客座位放置在了市场的中心。香港人喜欢小吃和街头食物，因此我们要丰富市场满足消费者的这项需求。除了购物，人们可以在这里见面约会，享受生活的美好。在经营模式成功的市场里，人们可以饮茶、聊天、看新闻和购物。

提升技术

过去几年里，移动支付在当地愈发普遍，因此领展帮助和鼓励商户们安装八达通、支付宝香港版和微信支付等多种电子移动支付软件。起初，让商户安装这个设备是个挑战，但是对于购物者而言这更加方便卫生。以前是摊主宰鱼、装袋，再给你湿的找零，而现在我们有除了现金之外的选择。为了增加生鲜市场电子支付的接受度，领展实施了营销和教育策略，去纠正人们对电子支付的误解，促进支付方式的转变。

服务和场所升级

领展不断增加新型便利顾客的服务，如市场内的手推车、顾客服务柜台和市场促销方案主持人。像海鲜博览会和火锅节这样的促销活动常常为了配合特殊活动和假期而举办。

翻新后的市场适合所有人，无障碍通道的新设施体现了这一点。市场改善使老年人和残疾人可平等享有愉快的购物体验。人们的体型、优势和能力各不相同，市场对所有人来说是一个舒适的、可及的地方。

领展为了保持高标准，举办了一系列“商户学院”理念分享会，帮助经营者保持摊位状况良好，使商品陈列保持新鲜。

提高可持续能力

生鲜市场在提高环境可持续能力上发挥着重要作用，因此我们需要和绿色组织合作，通过剩余食物回收项目减少食物浪费。其中一个绿色组织是惜食堂（Food Angel），我们每天从生鲜市场回收的剩余食物有1.7吨，之后将剩余食物转变为热餐食和餐食包，将它们送给有需要的人们。过去几年中，我们

我们保留着传统市场的优势，同时改善顾客的购物体验和商户们的经营环境。





回收了超过1050吨剩余食物，为香港的弱势群体制作了340万份的热餐食和20多万份餐食包。

除了惜食堂和其他非政府组织之外，我们的19个生鲜市场每天回收约2.5吨的浪费食物，这些食物会运送至香港特区政府环境保护署第一所有机资源回收中心（O-PARK1）以产生可再生能源。

疫情如何影响香港的市场和饮食模式呢？新冠疫情以来，生鲜市场的作用改变了吗？您在疫情期间是否应用任何创新举措以支持市场发挥作用吗？

在疫情期间，领展面向大众市场的零售中心占据了香港零售市场不可或缺的一部分。疫情期间，考虑到我们市场商户组合结构的弹性，领展的商户受到的影响相对低于该地区其他场所经营的商户。我们实施6亿港元的“商户支持方案”，迅速采取行动支持需要帮助的零售商，特别是小型商户。同时我们加大促销力度提升商户的销售额，加强卫生防疫措施，让商场和生鲜市场的顾客们安心。

我们知道电子支付可以最大限度地减少顾客和物品的直接接触，使交易更加方便卫生。因此我们与支付宝香港版等电子钱包运营商合作，推动香港生鲜市场进行电子支付转型。

您能提供一些主要数据吗？（包括本地区街市的总数、参与该活动的数量、市场中的产品数量和产品多样性等）

香港多个商店包括街头摊铺、超市和生鲜市场都出售生鲜农产品。在领展管理的市场中，贸易结构（每个市场出售的不同商品的比例）发生了很大变化。在过去，三分之一不售卖生鲜的摊铺主要从事干货销售和其他行业（比如五金商铺）。而现在，很多市场依靠位置优势，市场里三分之二的摊铺依然集中于售卖生鲜，但是其余空间的业态结构更加多样化。例如，熟食类产品已引入市场。

- 领展不仅利用现代化设计重振生鲜市场，改善整体购物环境，同时还一直在升级服务和设施，提升商户组合结构和技术，以应对不断增长的客户期待。



14

创新：

米兰为确保地区内的食品安全和新鲜食品供应，誓将批发市场转型为现代可持续的农产品中心

世批联有幸采访了索格米股份公司旗下的“米兰农贸市场”的董事长切萨雷·费列罗，了解其可持续性项目和米兰转型成为农产品行业的中心。在本次采访中，我们进一步了解了该项目的时间表、面临的挑战以及项目的动机，并且详细研究了加强基础设施和物流的重要性。

我们选择留在在城区建批发市场，是为了使其成为意大利最重要的农产品城市中心，成为市场活动和城市农产品分销的“神经中枢”。

随着米兰新型可持续项目的发布，米兰逐渐成为农产品行业的中心。您能和我们在涉及的不同方面和实体上分享更多的信息吗？

福蒂2025项目（Foody 2025）始于2017年。此前，索格米股份公司重新启动计划定义，并决定建立一个新型的水果和蔬菜市场。该项目在2018年通过市议会批准，在2019年通过了公司决议。在这个简短的总结中，“上市时间”的重要性已经显现。但是，世界正逐渐转向及时性和短期性，意大利公共部门的长时决策在某些程度上已经不合时宜。

简而言之，米兰作为意大利的食品之都，将最终拥有一个为运营商和消费者提供创新服务的市场，市场的设计思路依照质量和食品安全准则、环境可持续性和创新而定。

今年米兰新型食品市场开幕，其中包括一个全新的果蔬馆和一个和商业活动相匹配的创新物流平台。这个新型食品市场为什么对于加强米兰的基础设施和物流系统如此重要呢？

我们所处的环境告诉了我们答案。米兰是意大利第二大农业城市，耕地面积3700公顷，在营农场有130余个。“米兰食品农贸市场”如今是意大利产品销售量第一的批发市场，是欧洲最重要的市场之一。米兰是作为亟待提高的重要农业和食品之都，自然参考便在“米兰食品农贸市场”。因此，我们要为社区提供一个现代高效的结构体系，创建一个能够与巴黎、马德里和巴塞罗那的欧洲市场体系相媲美的分销市场体系。事实上，得益于总预算约为1亿欧元，开

发项目包括创建两个新型果蔬馆、各物流和生产平台，以及翻新阿法里广场，并且还建立实验室和食品培训中心等配套服务。简而言之，米兰作为意大利的食品之都，将最终拥有一个为运营商和消费者提供创新服务的市场，市场的设计思路依照质量和食品安全准则、环境可持续性和创新而定。

实现这个项目的**主要挑战**是什么？您是如何克服这些挑战的？

我们面临的主要挑战之一涉及技术方面是在现有市场的同一区域建设一个新市场并全面运作。第二个挑战涉及业务方面，农产品市场主要搬迁到大型郊区的城市之外。我们选择留在在城区建批发市场，是为了使其成为意大利最重要的农产品城市中心，成为市场活动和城市农产品分销的“神经中枢”。多年来，福蒂市场 (Foody) 的地理位置十分优越，位于城市内部，距市中心仅一步之遥，远离最拥挤的地区，并且可轻松地前往机场、铁路线和高速公路。因此，它对于商业和贸易的发展具有高度战略性和功能性。

因此，我们要为社区提供一个现代高效的结构体系，创建一个能够与巴黎、马德里和巴塞罗那的欧洲市场体系相媲美的分销市场体系。



参与：

世批联参加联合国人居署举办的第二届城乡联系国际论坛

2021年10月19日至20日，第二届城乡联系国际论坛在中国浙江省丽水市举行，有32名演讲嘉宾和来自20个国际组织17个国家的200多名参会者参与此次论坛。城乡联系国际论坛是联合国人居署城乡联系项目的重要活动之一，旨在促进城乡合作，减少地区不平等，增加资源分配效率。



16

第二届城乡联系国际论坛以“健康融入空间规划，遇见美好乡村生活”为主题，旨在推动城乡一体化的可持续发展和提高城乡人民生活水平。世批联亚太区主席马增俊先生受邀代表世批联出席，作为演讲嘉宾出席“可持续健康饮食、粮食系统与公共健康”主题环节。请参阅以下采访中，马增俊先生参与论坛的主要收获。

批发市场作为农产品流通的主渠道，可以有效地提高城乡农产品流通的效率，稳定新鲜农产品价格，最大限度缩小城乡供需不一致，最大限度减少城乡供需差异，促进农产品的公平分配。

第二届城乡联系国际论坛的目标是什么？您的演讲主题是什么？

第二届城乡联系国际论坛旨在为所有与会者提供一个相互学习的机会和平台，展示具体国家的研究案例、分享一些创新方法和举措，以及关于农村发展和健康问题方面的新见解，加强城乡联系，促进可持续发展、增进城乡一体化的民生福祉，推动《新城市议程》等国际议程目标和要求产生更好、更可持续的效果。我演讲的题目是《批发市场保障生鲜农产品的可持续供应》。

您觉得世批联参加类似活动的意义和重要性是什么？

世批联积极参加联合国及国际组织的类似活动，可以极大地提高世批联的影响力和批发市场行业在世界的声音，让更多的国家和各国人民关注到批发市场行业，了解到批发市场在各国新鲜农产品流通中的关键作用，同时扩大和深化各国批发市场与其他利益相关者的合作。

能否与大家分享一下您参与此次论坛的主要收获？

了解到中国以及世界其他国家关于城乡联系和城乡建设的观点和看法，尤其是乡村建设和健康方面，尤其是以主办城市丽水市松阳县为最佳实践的城乡联系可持续发展的案例，与来自44个国家、19个国际组织的官员、专家、学者、媒体工作者等共计300余人交流和学习了城乡健康发展的新知识。

您认为批发市场如何帮助加强城乡联系？

批发市场作为农产品流通的主渠道，可以有效地提高城乡农产品流通的效率，稳定鲜食农产品价格，缩小城乡供需和价格差距，促进农产品的合理分配。

总的来说，这次论坛对批发市场的意义是什么？

让更多的国家了解和关注批发市场保障生鲜农产品的可持续供应的作用，提高行业在世界范围的影响力。

您能否总结一下会议期间分享的，有关可持续城乡发展的主要创新、工具、新技术或想法？

利用电子商务和科学技术，缩小城乡医疗、教育等资源分配不均的情况。我们同时应建立乡村建设，乡村建设和经济发展要因地制宜，依托本地特点和资源优势，鼓励城市周边的乡村地区发展自身特色经济。

- 此次活动可提高批发市场行业在全球范围内的影响力，帮助各国意识到批发市场在保障可持续的新鲜农产品供应方面的功能。

17

在世批联的世界里

10月1日 - 世批联参与“热爱本土市场”活动的会员市场召开了会议，讨论本月活动安排。

10月14日 - 世批联与全球食物银行网络组织会面，探讨未来可能的合作。

10月19日 - 世批联、西班牙摩卡巴纳市场和巴塞罗那市政府代表在巴塞罗那举办的米兰城市食品政策公约（MUFPP）第七届全球论坛期间组织了一次会议，进一步强调了可持续的城市新鲜食品系统的重要性。

10月19日至21日 - 世批联参加了在巴塞罗那举行的米兰城市食品政策公约（MUFPP）第七届全球论坛，并与重要的食品系统利益相关者和市政府官员进行了会晤。

10月20日 - 世批联亚太区主席、中国全国城市农贸中心联合会（CAWA）会长马增俊先生在联合国人居署举办的第二届城乡联系国际论坛上发言。

10月22日 - 世批联在西班牙巴塞罗那摩卡巴纳市场的集市组织了“热爱本土市场”活动的启动仪式，许多重要的利益相关者参加了此次启动仪式。

10月28日 - 世批联核心领导层举行了线上主席扩大会，讨论组织的前进方向，确定了战略支柱，并展望了世批联2022年的活动。



About WUWM:

We aim to facilitate access to healthy diets for everyone in the world by delivering more sustainable, inclusive, and high-quality fresh food supply systems. We exchange ideas, share best practices and cooperate with our partners in international organizations, governments, businesses, and the public.

